

Compact Disc Compact Player

Manual de instrucciones

Acerca del código de zona

El código de zona del reproductor que ha adquirido se encuentra en la parte superior izquierda de la etiqueta del código de barras del paquete. Con respecto a los accesorios suministrados con el reproductor, compruebe el código de zona de su modelo y consulte "Accesorios suministrados" al final de este manual.



D-ES51
D-ES55

Sony Corporation ©1998 Printed in Japan

¡Bienvenido!

Gracias por la adquisición del reproductor de discos compactos de Sony. Antes de emplearlo, lea este manual y consérvelo para realizar consultas en el futuro.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para los modelos D-ES51 y D-ES55. Antes de iniciar la lectura, compruebe el número de su modelo.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el peligro para los ojos.

Para los clientes que no se encuentren en Polonia

La marca de la unidad es válida solamente para los productos comercializados en Polonia.

Para los clientes que no se encuentren en Europa

La marca CE de la unidad es válida solamente para los productos comercializados en la Unión Europea.

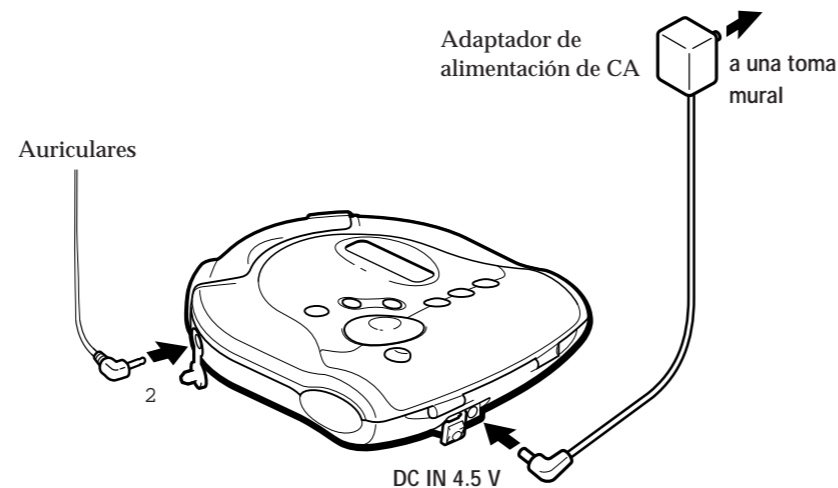
Para los clientes que no se encuentren en Rusia

La marca de la unidad y del paquete es válida solamente para los productos comercializados en Rusia.

Reproducción inmediata de un CD

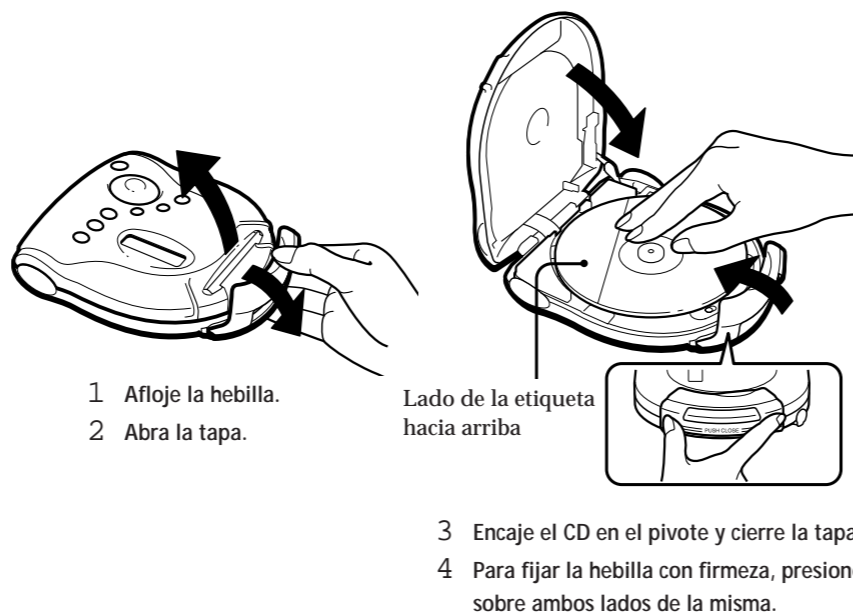
Si desea reproducir un CD ahora mismo, alimente el reproductor con corriente doméstica. También puede utilizar lo siguiente como fuente de alimentación: pila recargable, pilas secas (consulte "Fuentes de alimentación" en la cara inversa) y batería de automóvil.

1 Conexión

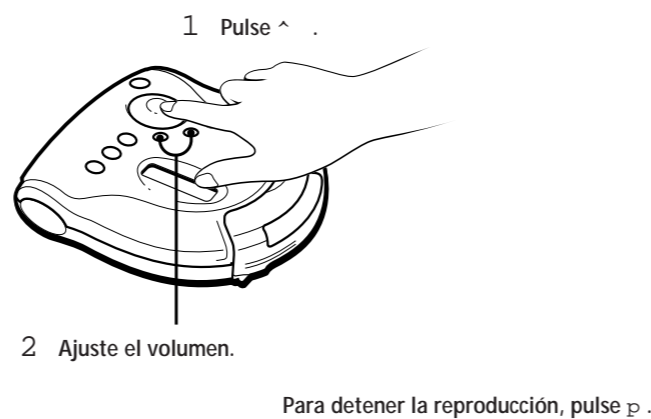


Para los modelos suministrados con adaptador de enchufe de CA
Si el adaptador de alimentación de CA no encaja en la toma mural, emplee el adaptador de enchufe de CA.

2 Colocación de un CD



3 Reproducción

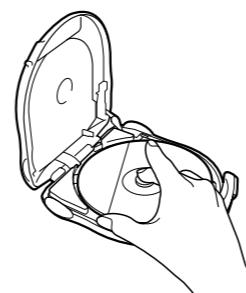


Para detener la reproducción, pulse .

Para	Pulse
Introducir una pausa	
Reanudar la reproducción después de la pausa	
Localizar el principio del tema actual (AMS*)	= una vez**
Localizar el principio de los temas anteriores (AMS)	= varias veces**
Localizar el principio del tema siguiente (AMS)	+ una vez**
Localizar el principio de temas posteriores (AMS)	+ varias veces**
Avanzar rápidamente	Mantenga pulsado + **
Retroceder rápidamente	Mantenga pulsado = **

*AMS = Sensor de música automático
**Es posible realizar estas operaciones durante la reproducción y la pausa.

Para extraer el CD
Extráigalo mientras presiona el pivote.

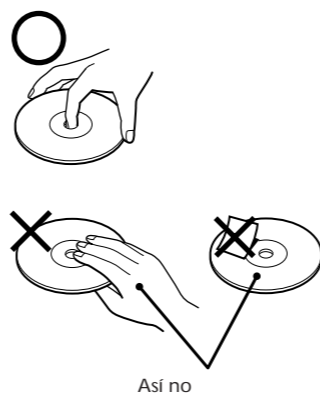


Notas sobre las indicaciones

- Al pulsar (si RESUME está ajustado en OFF), el número total de temas del CD y el tiempo total de reproducción aparecen durante unos 2 segundos.
- Durante la reproducción, aparecen el número y el tiempo de reproducción transcurrido del tema actual.
- Durante la pausa, el tiempo de reproducción transcurrido parpadea en el visor.
- Entre los temas, el tiempo restante para el principio del tema siguiente aparece con la indicación "-".

Notas sobre el manejo de los discos compactos

- Para mantener el CD limpio, cójalo por los bordes. No toque la superficie.
- No adhiera papel ni cinta adhesiva en el CD.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente. No deje el CD en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa.

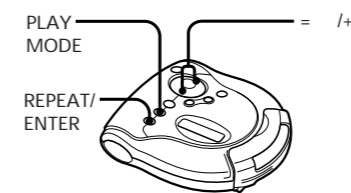


Así no

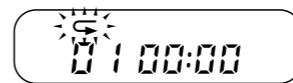
z Otras operaciones

Reproducción de temas de forma repetida (reproducción repetida)

Es posible reproducir temas de forma repetida en los modos de reproducción normal, INTRO PGM, aleatoria o RMS (sensor de música aleatorio). Repita todos los temas o sólo uno.

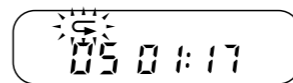


Para repetir todos los temas
Pulse REPEAT/ENTER durante la reproducción. Aparece la indicación .

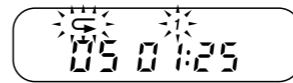


Para cancelar la reproducción repetida, vuelva a pulsar REPEAT/ENTER.

Para repetir un solo tema
1 Pulse REPEAT/ENTER mientras se reproduce el tema que desee repetir. Aparece la indicación .



2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "1".

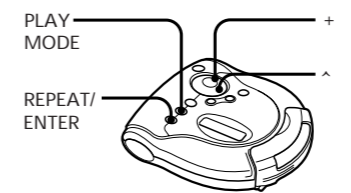


Para repetir otro tema, pulse + .

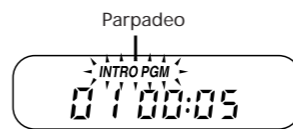
Para cancelar la reproducción repetida, vuelva a pulsar REPEAT/ENTER.

Reproducción sólo de los temas deseados (reproducción INTRO PGM)

Puede elegir y reproducir sus temas preferidos explorando el principio de cada tema del CD.



1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "INTRO PGM" parpadee.



2 Pulse para iniciar la exploración. El reproductor reproduce aproximadamente los primeros 15 segundos de cada tema e "INTRO PGM" parpadea más rápido.

3 Pulse REPEAT/ENTER mientras se reproduce el tema que desea. Para omitir el tema, pulse + o espere hasta el siguiente.

Cuando llegue al final del CD, "INTRO PGM" deja de parpadear y los temas elegidos se reproducen automáticamente.

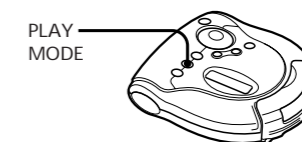
Para finalizar la programación antes de llegar al final del CD, pulse . Los temas seleccionados se reproducirán.

Si pulsa , el programa se borrará. Para evitar borrados accidentales, ajuste el interruptor RESUME en ON.

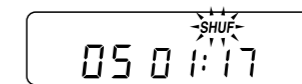
Para cancelar la reproducción INTRO PGM, pulse PLAY MODE varias veces hasta que la indicación de modo de reproducción desaparezca del visor.

Reproducción de temas en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

Es posible reproducir los temas de un CD en orden aleatorio.



Durante la reproducción, pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "SHUF". Los temas se reproducen en orden aleatorio.



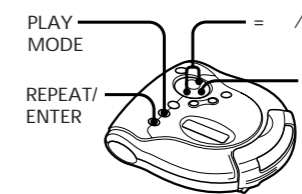
Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse PLAY MODE varias veces hasta que la indicación de modo de reproducción desaparezca del visor.

Nota

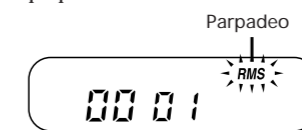
- Durante la reproducción aleatoria, no es posible volver a los temas anteriores pulsando .

Reproducción de temas en el orden deseado (reproducción RMS)

Es posible programar hasta 22 temas para que se reproduzcan en el orden que elija.

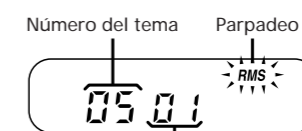


1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "RMS" parpadee.



*RMS = Sensor de música aleatorio

2 Pulse + para elegir el tema. Aparece el número del tema y el orden de reproducción.



Orden de reproducción

3 Pulse REPEAT/ENTER para programar el tema.

4 Repita los pasos 2 y 3 para programar los temas restantes.

5 Pulse . "RMS" deja de parpadear y los temas elegidos se reproducen en el orden especificado.

Si pulsa , el programa se borrará. Para evitar borrados accidentales, ajuste el interruptor RESUME en ON.

Para cancelar la reproducción RMS, pulse PLAY MODE hasta que "RMS" desaparezca.

Para comprobar el programa

Durante la programación:
Pulse REPEAT/ENTER antes del paso 5.
Durante la reproducción RMS:
Pulse PLAY MODE varias veces hasta que "RMS" parpadee, y pulse REPEAT/ENTER. Cada vez que pulse REPEAT/ENTER, el número del tema y el orden de reproducción aparecen en el orden especificado.

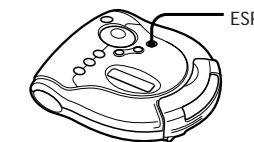
Nota

- Si programa otro tema después del 22º, el primer tema programado se borrará y en su lugar se programará el nuevo.

Uso de otras funciones

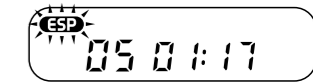
Para reducir saltos de sonido (ESP²)

La función ESP (protección electrónica contra golpes) reduce los saltos de sonido mediante el uso de una memoria intermedia que almacena datos musicales y los reproduce en caso de golpes. El nuevo sistema ESP² (ESP Squared) emplea un nuevo procesador de señales digitales (DSP) que puede leer y almacenar datos musicales con mayor eficacia, obteniéndose un nivel de protección continua contra saltos de sonido inexistente en las unidades tradicionales con memoria intermedia. De esta forma se reduce la frecuencia de saltos de sonido y la necesidad de utilizar la memoria intermedia. Emplee esta función cuando escuche el sonido en un automóvil o mientras camina.*
* Aunque ESP² proporciona una excelente protección contra saltos de sonido, no evitará que éstos se produzcan mientras corre o realiza algún deporte.



Pulse ESP.
Aparece la indicación ESP.

Para cancelar la función ESP, vuelva a pulsar ESP.

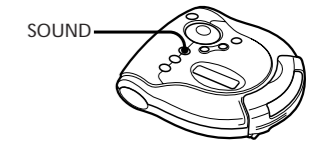


Notas

- Es posible que la reproducción se detenga si el reproductor recibe un golpe fuerte aunque la función ESP esté activada.
- Es posible que escuche un ruido o que se produzcan saltos de sonido si:
 - escucha un CD sucio o arañado,
 - escucha un CD de prueba de audio o,
 - si el reproductor recibe golpes continuos.
- Es posible que el sonido desaparezca durante unos instantes si pulsa ESP durante la reproducción.

Para potenciar los graves (Función de sonoridad)

Es posible disfrutar de graves más intensos.



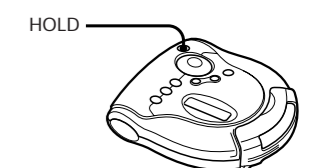
Pulse SOUND para seleccionar "BASS" o "GROOVE". "GROOVE" resulta más efectivo.

Nota

- Si el sonido se distorsiona al enfatizar los graves, disminuya el volumen.

Para bloquear los botones

Es posible bloquear el reproductor para evitar operaciones accidentales.

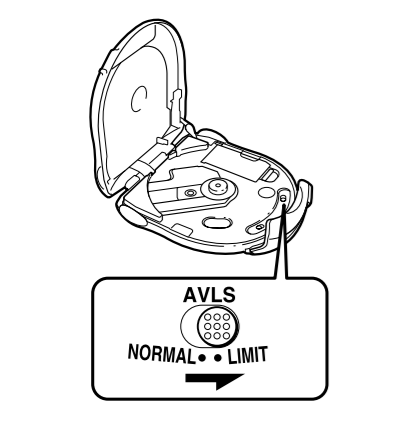


Pulse HOLD hasta que aparezca en el visor; no será posible manejar el reproductor.

Para desbloquearlo, pulse HOLD hasta que desaparezca del visor.

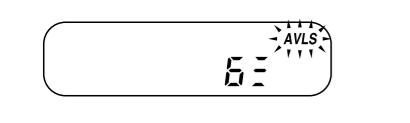
Para proteger sus oídos (AVLS)

La función AVLS (sistema de limitación automática del volumen) mantiene el volumen máximo a un nivel moderado para proteger sus oídos.



Ajuste AVLS en LIMIT. Aparece la indicación AVLS.

Si aumenta el volumen hasta " 6 = ", la indicación AVLS parpadeará y no será posible aumentar más el volumen.

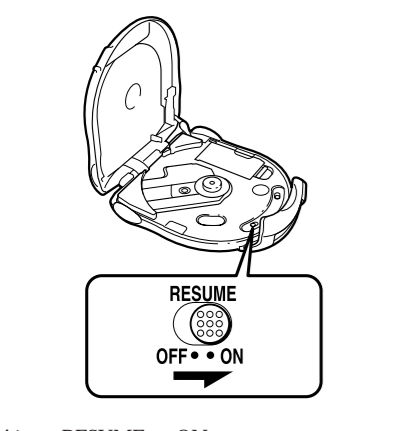


Si desea aumentar el volumen por encima de " 6 = ", ajuste AVLS en NORMAL. La indicación AVLS desaparecerá del visor.

Nota

- Si utiliza las funciones SOUND y AVLS simultáneamente, es posible que el sonido se distorsione. Si esto ocurre, disminuya el volumen.

Para reanudar la reproducción desde el punto donde detuvo el CD (reanudación de reproducción) Normalmente, cada vez que se detenga e inicie la reproducción, ésta comienza desde el principio del CD. No obstante, la función de reanudación de reproducción permite escuchar el CD desde el punto donde haya apagado el reproductor.



Ajuste RESUME en ON.

Para cancelar la reanudación de reproducción, ajuste RESUME en OFF.

Notas

- Aunque RESUME esté ajustado en ON, la reproducción se iniciará desde el principio si abre la tapa.
- El punto de reanudación puede presentar una imprecisión de aproximadamente 30 segundos.

Para desactivar el pitido

Es posible desactivar el pitido que se oye al emplear el reproductor.

Desconecte la fuente de alimentación (adaptador de alimentación de CA, pila recargable o pilas alcalinas). Mientras pulsa y mantiene pulsado **P**, vuelva a conectar dicha fuente. Para volver a activar el pitido, desconecte la fuente de alimentación y, a continuación, conéctela sin pulsar **P**.

Reproducción de un CD en un automóvil

Puede utilizar el reproductor en un automóvil conectándolo al reproductor de cassettes del mismo.

No es posible utilizar la placa de montaje para automóvil con este reproductor. Cuando utilice el reproductor en un automóvil, instálole de forma segura en un lugar donde no interfiera con la conducción.

Para conectar el reproductor a una platina de cassettes de un automóvil, necesitará los siguientes accesorios:

- Paquete de conexión para automóvil
- Cable de batería de automóvil o,
- Cable de batería de automóvil con paquete de conexión para automóvil DCC-E26CP

Consulte el manual de instrucciones de cada accesorio para más información.

Notas

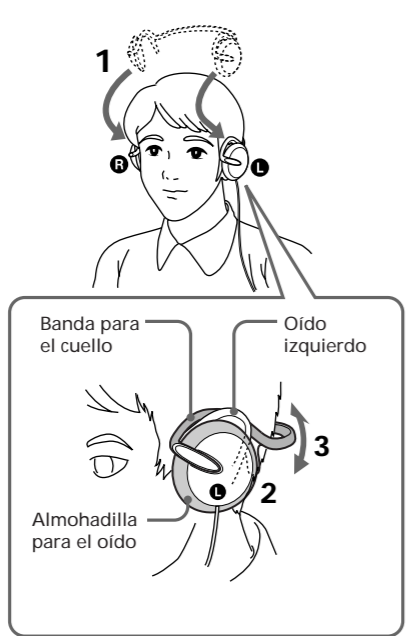
- No coloque el reproductor sobre el salpicadero.
- No deje el reproductor en un automóvil aparcado bajo la luz solar.
- Con el fin de reducir ruidos, emplee un paquete de conexión para automóvil Sony.
- Emplee únicamente el cable de batería de automóvil especificado en el apartado de accesorios recomendados. Si emplea otro tipo de cable, es posible que se produzca humo, incendios o fallos de funcionamiento.

Función de encendido conmutado (si se utiliza el cable de batería de automóvil)

Con esta función, el reproductor se detiene automáticamente al apagar el motor del automóvil. (Esta función no se encontrará disponible con ciertos automóviles dependiendo del modelo).

Uso de los auriculares suministrados

Para los clientes que hayan adquirido el modelo D-ES55



- Colóquese la banda para el cuello alrededor de la parte posterior de la cabeza. El cable debe quedar suspendido desde el lado izquierdo.
- Sítúe el oído izquierdo entre la almohadilla (con la letra **L** en la parte exterior) y la banda para el cuello, y el oído derecho entre la almohadilla (con la letra **R** en la parte exterior) y dicha banda.
- Ajuste el ángulo de la banda para el cuello de forma que los auriculares se adapten a los oídos.

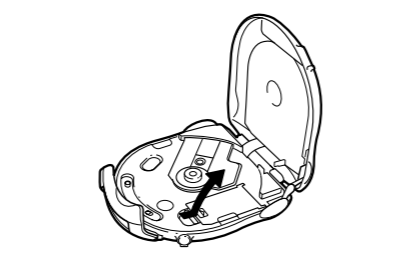
z Fuentes de alimentación

Uso de pila recargable

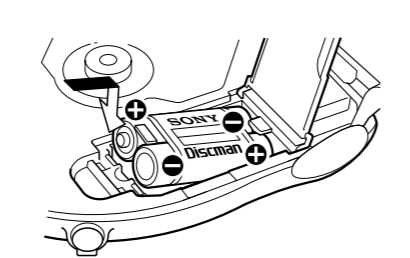
Cargue la pila recargable antes de utilizarla por primera vez.

Utilice sólo la pila recargable BP-DM10 con este reproductor. No emplee otro tipo de pilas.

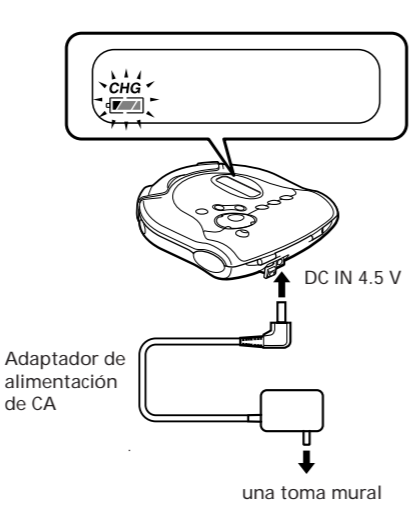
- Abra la tapa del compartimiento de pilas.



- Inserte la pila recargable de forma que la palabra “SONY” quede orientada en la misma dirección que se muestra en la tapa.



- Conecte el adaptador de alimentación de CA. La indicación “CHG” se ilumina. Realice la carga durante unas 2 horas. (Si la pila ya se ha cargado, parpadearán “CHG” y .)



- Una vez completamente cargada, “CHG” desaparece. Desconecte el adaptador de alimentación de CA.

Cuándo cargar la pila recargable

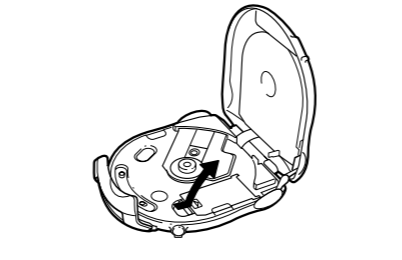
Cuando la pila dispone de poca energía, aparecerá la indicación en el visor. Si éste muestra “Lo ba tt”, cargue la pila recargable, ya que está agotado. Para conservar la capacidad original de la pila durante mucho tiempo, recárguela cuando esté agotada (descargada).

Notas

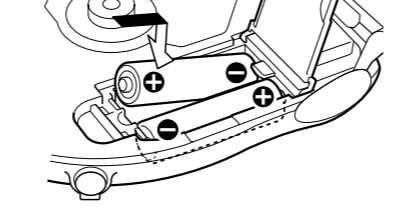
- El tiempo de carga varía en función de cómo se utilicen las pilas.
- Si la pila es nueva o si no la ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que no se cargue por completo hasta que la cargue y descargue varias veces.
- Si la duración de las pilas se reduce aproximadamente a la mitad, sustitúyalas por otras pilas recargables Sony BP-DM10. No emplee otro tipo de pilas (recargables del tipo R6, etc.).

Uso de pilas secas

- Desconecte el adaptador de alimentación de CA y abra la tapa del compartimiento de las pilas.



- Inserte dos pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) de forma que las polaridades y coincidan con las del diagrama del interior del compartimiento de las pilas y cierre la tapa.

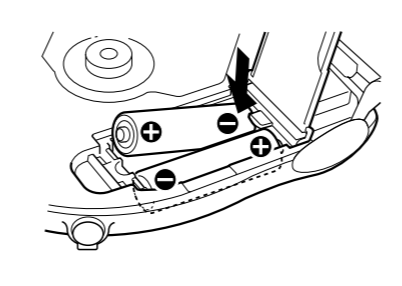


Nota

- No utilice pilas de manganeso para este reproductor.

Para extraer las pilas secas

Tire del lado de la pila como se muestra.



Cuándo sustituir las pilas secas Cuando las pilas disponen de poca energía, la indicación aparece en el visor. Éste mostrará “Lo ba tt” cuando las pilas estén agotadas. Sustitúyalas todas por otras nuevas.

Notas

- No cargue las pilas secas.
- No mezcle pilas nuevas con usadas.
- No utilice tipos de pilas diferentes.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizarlas durante mucho tiempo.
- Si se produce fuga de pilas, elimine todos los depósitos del compartimiento de las mismas, e instale nuevas.

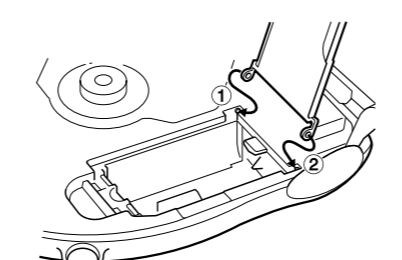
Duración de las pilas (horas aproximadas) (EIAJ*)

Si utiliza	Función ESP desactivada	activada
BP-DM10 (cargadas durante unas 2 horas**)	4	3,5
Dos pilas alcalinas LR6SG	14	13

*Valor medido por la norma de EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (Si utiliza el reproductor en una superficie plana y estable)
**El tiempo de carga varía en función de cómo se utilice la pila recargable.

Cómo fijar la tapa del compartimiento de las pilas

Si la tapa del compartimiento se desprende por golpe accidental, fuerza excesiva, etc., fíjela como se ilustra según el orden numerado.



z Información complementaria

Precauciones

Seguridad

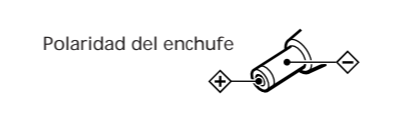
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido sobre el reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- No sitúe objetos extraños en la toma DC IN 4.5 V (entrada de alimentación externa).

Fuentes de alimentación

- Si no va a utilizar el reproductor durante mucho tiempo, desconecte todas las fuentes de alimentación del mismo.

Adaptador de alimentación de CA

- Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado. Si no se le ha suministrado con el reproductor, utilice el adaptador de AC-E45HG. No emplee otro tipo de adaptador.



- Para desenchufar el adaptador de alimentación de CA de la toma mural, tire del propio adaptador, no del cable.

Pilas secas y recargables

- No arroje las pilas al fuego.
- No transporte las pilas con monedas u otros objetos metálicos, ya que puede generarse calentamiento si los terminales positivo y negativo de la pila entran en contacto accidentalmente mediante un objeto metálico.

Reproductor

- Mantenga limpia la lente del reproductor y no la toque. Si lo hace, dicha lente puede dañarse y el reproductor no funcionará correctamente.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor, ya que éste y el CD pueden dañarse.
- No deje el reproductor en un lugar cercano a fuentes de calor, ni expuesto a la luz solar directa, polvo o arena excesivo, humedad, lluvia, golpes mecánicos, sobre superficies desniveladas, ni en un automóvil con las ventanillas cerradas.
- Si el reproductor causa interferencias en la recepción de radio o televisión, apague dicho reproductor o alejelo de la radio o el televisor.
- No cubra el reproductor con paños o colchas mientras lo utiliza, ya que pueden producirse daños de funcionamiento o accidentes graves.

Auriculares

Seguridad en carretera

No utilice auriculares mientras conduce, monta en bicicleta o utiliza cualquier vehículo de motor, ya que puede suponer un peligro para el tráfico y es ilegal en algunas zonas. También puede resultar potencialmente peligroso utilizar los auriculares con un volumen alto mientras camina, especialmente en los pasos de peatonles. Debe tener extrema precaución o dejar de utilizarlos en situaciones potencialmente peligrosas.

Prevención de daños a los oídos

Evite emplear los auriculares con un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan el uso continuado con el volumen alto. Si experimenta pitidos en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Respeto por los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. De esta forma, podrá oír los sonidos del exterior y mostrará consideración con la gente que le rodea.

Resistencia al agua

- Antes de aflojar la hebilla para abrir la tapa, asegúrese de eliminar el agua, polvo o arena del exterior del reproductor. Abra y cierre la tapa en lugares donde el agua o la arena no puedan introducirse en la unidad, y compruebe que sus manos están secas. Si se introduce agua o arena en el reproductor, pueden producirse problemas.
- Al cerrar la tapa, compruebe que no hay polvo o arena en la goma alrededor de dicha tapa. A continuación, cierre ésta firmemente con la hebilla.
- Los auriculares suministrados no están diseñados para introducirse en agua ni para estar en continuo contacto con ésta. Si accidentalmente caen al agua o se humedecen, séquelos con un paño suave. No utilice nunca un secador eléctrico para pelo.
- El adaptador de alimentación de CA suministrado no es resistente al agua. Para evitar el peligro de descargas eléctricas, no emplee el reproductor cerca del agua durante su utilización con CA.

- Cubra las tomas DC IN 4.5 V y 2 con los tapones de goma suministrados cuando no haya nada conectado a las mismas. Si el interior de las tomas se ensucia con agua o arena, es posible que se produzca óxido y que cause problemas.

Notas

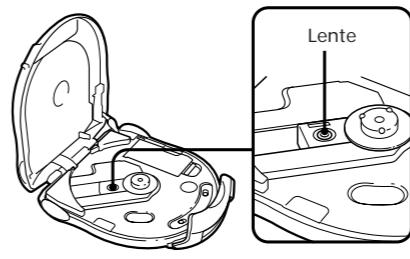
- Puesto que la unidad es hermética, es posible que no consiga abrir la tapa si se produce un cambio repentino de presión de aire en su interior. Esto ocurre cuando la unidad se transporta en avión o se traslada desde un lugar cálido a uno frío. En este caso, abra la tapa de goma de la toma DC IN 4.5 V.
- La hebilla es ligeramente rígida para evitar la introducción de agua. Al aflojarla, tenga cuidado para no pillarse las uñas.



Mantenimiento

Para limpiar la lente

Limpíela con un kit de limpieza para lentes KK-DM1.



Para limpiar el exterior

Emplee un paño suave ligeramente humedecido con agua o con una solución detergente poco concentrada. No utilice alcohol, bencina o diluyente.

Para limpiar el enchufe de los auriculares

Mantenga limpio el enchufe de los auriculares con el fin de obtener un sonido óptimo. Limpíelo con un paño seco y suave.

Para eliminar polvo o arena de la goma

Si hay arena o polvo en la goma, la tapa no se cerrará por completo, y puede introducirse agua. Elimine el polvo periódicamente. Se recomienda sustituir la goma una vez al año. Éstas se encuentran disponibles opcionalmente en los centros de servicio técnico autorizados de Sony.

Solución de problemas

Si algún problema no se soluciona una vez realizadas las siguientes comprobaciones, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

El CD no se reproduce o “no dISC” aparece en el visor aunque haya un CD en el reproductor.

- El CD está sucio o es defectuoso.
- Inserte el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Se ha condensado humedad.
- Cierre firmemente la tapa del reproductor y el compartimiento de las pilas.
- Compruebe que ha insertado las pilas correctamente.
- Conecte firmemente el adaptador de alimentación de CA a una toma mural.

Al pulsar ^ , aparece “00” en el visor durante unos instantes, y desaparece. El CD no se reproduce.

- La pila recargable o las secas están agotadas. Cargue la pila recargable o sustituya las secas por otras nuevas.

No se oye el sonido o se escucha ruido.

- Conecte los enchufes firmemente.
- Los enchufes están sucios. Límpielos con un paño seco y suave periódicamente.

“Hl dc ln” aparece en el visor.

- Emplee sólo el adaptador de alimentación de CA suministrado o el recomendado AC-E45HG (no suministrado).
- Utilice sólo el cable de batería de automóvil especificado en la sección de accesorios recomendados.

aparece en el visor al pulsar un botón.

- Los botones están bloqueados. Pulse HOLD hasta que desaparezca del visor.

“Lo ba tt” aparece en el visor al pulsar un botón.

- Las pilas recargables están completamente agotadas. Conecte el adaptador de alimentación de CA y cárguelas.
- Las pilas secas están agotadas. Sustitúyalas por otras nuevas.

La duración de las pilas es corta.

- Utiliza pilas de manganeso. Emplee alcalinas.
- Sustituya las pilas por otras nuevas.

El volumen se mantiene en un nivel determinado aunque intenta aumentarlo.

- El selector AVLS está ajustado en LIMIT. Ajustelo en NORMAL.

Especificaciones

Sistema
Audio digital de discos compactos
Propiedades del diodo láser
Material: GaAlAs
Longitud de onda: λ = 780 nm
Duración de emisión: Continua
Salida de láser: Inferior a 44,6 aW (Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm).
Corrección de error
Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code
Conversión D-A
Control tiempo-eje de cuarzo de 1 bit
Respuesta de frecuencia
20 - 20.000 Hz ±1dB (medido por EIAJ CP-307)
Salida (a 4,5 V de nivel de entrada)
Auriculares (mínitoma estéreo)
15 mW + 15 mW a 16 ohmios

Generales

Requisitos de alimentación
Con respecto al código de zona del modelo adquirido, compruebe el lado superior izquierdo del código de barras del paquete.

- Pila recargable Sony BP-DM10: 2.4 V CC, Ni-Cd, 650 mAh
- Dos pilas LR6 (tamaño AA): 3 V CC
- Adaptador de alimentación de CA (toma DC IN 4.5 V):
Modelo U2/CA2/E92: 120 V, 60 Hz
Modelo CED/CEF/CEX/EE1/E13: 220 - 230 V, 50/60 Hz
Modelo CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
Modelo EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
Modelo AU2: 240 V, 50 Hz
Modelo JEW/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
Modelo CN2: 220 V, 50 Hz
Modelo HK2: 220 V, 50/60 Hz

Dimensiones (an/al/prf) (sin partes ni controles salientes)
Aprox. 138,3 × 34,3 × 145,8 mm
Peso (sin pilas recargables)
Aprox. 312 g
Temperatura de funcionamiento
5°C - 35°C

Accesorios suministrados

Con respecto al código de zona del modelo adquirido, compruebe el lado superior izquierdo del código de barras del paquete.
D-ES51
Adaptador de alimentación de CA (1)
Adaptador de enchufe de CA (1)*
Auriculares estéreo (1)

* Suministrado con los modelos E33 y E13
D-ES55
Adaptador de alimentación de CA (1)
Adaptador de enchufe de CA (1)*
Auriculares estéreo (1)
Pila recargable (1)**
* Suministrado con los modelos E33 y E13
** Suministradas sólo con el modelo U2

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios recomendados

Paquete de conexión para automóvil CPA-9
Cable de batería de automóvil con paquete de conexión para automóvil DCC-E26CP
Cable de batería de automóvil DCC-E245
Sistema de altavoces activos SRS-A15, SRS-A35, SRS-A71, SRS-T1
Pila recargable BP-DM10
Cable de conexión RK-G129HG, RK-G136HG
Adaptador de alimentación de CA AC-E45HG
Auriculares estéreo MDR-A44L, MDR-301LP, MDR-E848LP, MDR-35, MDR-G51, MDR-G61

Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios enumerados anteriormente. Solicítele información detallada sobre los accesorios disponibles en su país.